

TOTAL

One-Stop Tools Station

TOTAL

BOURACÍ KLADIVO

TH220502, UTH220502, TH220502-9, TH220502-4

INDUSTRIAL



Překlad původního návodu k používání



2200 W

ÚVOD

Vážený zákazníku,
děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce TOTAL zakoupením tohoto výrobku. Výrobek byl podroben testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.
S jakýmkoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:









info@madalbal.cz; Tel.: +420 577 599 777

Dovozce: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, CZ-76001 Zlín, Česká republika.

Výrobce: TOTAL TOOLS CO., PTE. LTD. No. 45 Shanghai Road, Suzhou Industrial Park, Čína

Datum vydání: 1.3.2021

SYMBOLY POUŽITÉ V TOMTO NÁVODU A NA ŠTÍTCÍCH ZAŘÍZENÍ

	Bezpečnostní upozornění
	Před použitím tohoto nářadí si prosím pečlivě přečtěte tento návod.
	Dodatečná ochrana dvojitou izolací.
	Označení shody CE.
	Používejte certifikovanou ochranu sluchu a zraku s dostatečnou úrovní ochrany.
	Používejte ochranné rukavice.
	Používejte pracovní obuv.
	Dle směrnice (EU) 2012/19 nesmí být nepoužitelné elektrozařízení vyhazováno do komunálního odpadu, ale odevzdáno k ekologické likvidaci do zpětného sběru elektrozařízení.

BEZPEČNOST PRÁCE A OCHRANA ZDRAVÍ



UPOZORNĚNÍ:

Před použitím nářadí se, prosím, seznamte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznámeni s používáním nářadí podobného typu. Nářadí používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby. Pokud předáváte nářadí jiné osobě, zajistěte, aby u něj byl přiložen tento návod k použití.

Nářadí pečlivě vybalte a dejte pozor, abyste nevyhodili žádnou část obalového materiálu dřívě, než najdete všechny jeho součásti. Minimálně po dobu trvání zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost doporučujeme uschovat originální přepravní karton, balicí materiál, pokladní doklad a potvrzení o rozsahu odpovědnosti prodávajícího nebo záruční list. V případě přepravy doporučujeme zabalit nářadí opět do originální krabice od výrobce.



POZNÁMKA:

Vyobrazení použitá v tomto návodu nemusí vždy souhlasit se skutečností; jejich účelem je popis hlavních principů nářadí. Texty, kresby, fotografie a jiné prvky zde uvedené jsou ale chráněny autorským právem. Každé jejich zneužití nebo nepovolené kopírování je trestné.

OBEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

Veškeré pokyny a návod k používání se musí uschovat, aby bylo možné do nich později nahlédnout.

Výrazem „elektrické nářadí“ ve všech dále uvedených výstražných pokynech je myšleno elektrické nářadí napájené (pohyblivým přívodem) ze sítě, nebo elektrické nářadí napájené z baterií (bez pohyblivého přívodu).

1) Bezpečnost pracovního prostředí

- a) **Pracoviště je nutné udržovat v čistotě a dobře osvětlené. Nepořádek a tmavé prostory bývají příčinou nehod.**
- b) **Elektrické nářadí se nesmí používat v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.**
- c) **Při používání elektrického nářadí je nutno zamezit přístupu dětí a dalších osob. Bude-li obsluha vyrušována, může ztratit kontrolu nad prováděnou činností.**

2) Elektrická bezpečnost

- a) **Vidlice pohyblivého přívodu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Vidlice se nesmí nikdy jakýmkoliv způsobem upravovat. S nářadím, které má ochranné spojení se zemí, se nesmí používat žádné zásuvkové adaptéry.**
Vidlice, které nejsou znehodnoceny úpravami, a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- b) **Obsluha se nesmí tělem dotýkat uzemněných předmětů, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojeno se zemí.**
- c) **Elektrické nářadí se nesmí vystavovat dešti, vlhku nebo mokru. Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**

- d) Pohyblivý přívod se nesmí používat k jiným účelům. Elektrické nářadí se nesmí nosit nebo tahat za přívod, ani se nesmí tahem za přívod odpojovat vidlice ze zásuvky. Přívod je nutné chránit před horkem, mastnotou, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi. Poškozené nebo zamotané přívody zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- e) Je-li elektrické nářadí používáno venku, musí se použít prodlužovací přívod vhodný pro venkovní použití. Používání prodlužovacího přívodu pro venkovní použití omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- f) Používá-li se elektrické nářadí ve vlhkých prostorech, je nutné používat napájení chráněné proudovým chráničem (RCD). Používání RCD omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
Pojem „proudový chránič (RCD)“ může být nahrazen pojmem „hlavní jistič obvodu (GFCI)“ nebo „jistič unikajícího proudu (ELCB)“.

3) Bezpečnost osob

- a) Při používání elektrického nářadí musí být obsluha pozorná, musí se věnovat tomu, co právě dělá, a musí se soustředit a střizlivě uvažovat. Elektrické nářadí se nesmí používat, je-li obsluha unavena nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob.
- b) Používat osobní ochranné pracovní prostředky. Vždy používat ochranu očí. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují nebezpečí poranění osob.
- c) Je nutno vyvarovat se neúmyslnému spuštění stroje. Je nutno se ujistit, že je spínač před zapojením vidlice do zásuvky a/nebo při připojování bateriové soupravy, zvedáním či přenášením nářadí v poloze vypnuto. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.
- d) Před zapnutím nářadí je nutno odstranit všechny seřizovací nástroje nebo klíče. Seřizovací nástroj nebo klíč, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí, může být příčinou poranění osob.
- e) Obsluha musí pracovat jen tam, kam bezpečně dosáhne. Obsluha musí vždy udržovat stabilní postoj a rovnováhu. To umožní lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v nepředvídaných situacích.
- f) Oblékat se vhodným způsobem. Nenosit volné oděvy ani šperky. Obsluha musí dbát, aby měla vlasy a oděv dostatečně daleko od pohyblivých částí. Volné oděvy, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými se částmi.
- g) Jsou-li k dispozici prostředky pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, je nutno zajistit, aby se taková zařízení připojila a správně používala. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí způsobená vznikajícím prachem.
- h) Obsluha nesmí dopustit, aby se kvůli rutině, která vychází z častého používání nářadí, stala samolibou, a začala ignorovat zásady bezpečnosti nářadí.
Neopatrná činnost může ve zlomku vteřiny způsobit závažné poranění.

4) Používání a údržba elektrického nářadí

- a) Elektrické nářadí se nesmí přetěžovat. Je nutné používat správné elektrické nářadí, které je určeno pro prováděnou práci. Správné elektrické nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.
- b) Nesmí se používat elektrické nářadí, které nelze zapnout a vypnout spínačem. Jakékoliv elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.

- c) Před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uskladněním elektrického nářadí je nutno vytáhnout vidlici ze síťové zásuvky a/nebo odejmout bateriovou soupravu z elektrického nářadí, je-li odnímatelná.
Tato preventivní bezpečnostní opatření omezují nebezpečí nahodilého spuštění elektrického nářadí.
- d) Nepoužívané elektrické nářadí je nutno skladovat mimo dosah dětí a nesmí se dovolit osobám, které nebyly seznámeny s elektrickým nářadím nebo s těmito pokyny, aby nářadí používaly. Elektrické nářadí je v rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.
- e) Elektrické nářadí a příslušenství je nutno udržovat. Je třeba kontrolovat seřízení pohyblivých se částí a jejich pohyblivost, soustředit se na praskliny, zlomené součásti a jakékoliv další okolnosti, které mohou ohrozit funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím je nutno zajistit jeho opravu. Mnoho nehod je způsobeno nedostatečně udržovaným elektrickým nářadím.
- f) Řezací nástroje je nutno udržovat ostré a čisté. Správně udržované a naostřené řezací nástroje s menší pravděpodobností zachytí za materiál nebo se zablokují a práce s nimi se snáze kontroluje.
- g) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. je nutno používat v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, jaký byl předepsán pro konkrétní elektrické nářadí, a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání elektrického nářadí k provádění jiných činností, než pro jaké bylo určeno, může vést k nebezpečným situacím.
- h) Rukojeti a úchopové povrchy je nutno udržovat suché, čisté a bez mastnot. Kluzké rukojeti a úchopové povrchy neumožňují v neočekávaných situacích bezpečné držení a kontrolu nářadí.

5) Servis

- a) Opravy vašeho elektrického nářadí svěřte kvalifikované osobě, které bude používat identické náhradní díly. Tímto způsobem bude zajištěna stejná úroveň bezpečnosti nářadí jako před opravou.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO BOURACÍ KLADIVA

- Používejte ochranu sluchu. Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.
- Používejte přídavné rukojeti dodané s tímto nářadím. Ztráta kontroly nad nářadím může vést k způsobení zranění.
- Při provádění činnosti, kde se obráběcí nástroj může dotknout skrytého vedení nebo svého vlastního přívodu, držte elektromechanické nářadí za úchopové izolované povrchy. Dotyk obráběcího nástroje se „živým“ vodičem může způsobit, že se neizolované kovové části elektromechanického nářadí stanou „živými“ a mohou vést k úrazu uživatele elektrickým proudem.
- Při práci používejte certifikovanou ochranu dýchacích cest s dostatečnou úrovní ochrany a pokud je to možné, zajistěte odsávání prachu prostřednictvím další osoby použitím vhodného průmyslového vysavače přiložením hubice vysavače k místu práce. Vdechování prachu je zdraví škodlivé. Zajistěte důkladné odvětrávání prostoru.
- Před zahájením práce zkontrolujte pracovní prostor (například pomocí detektoru kovů), abyste se ujistili, že v tomto prostoru nejsou žádné skryté elektrické kabely nebo plynové a vodovodní potrubí. Kontakt s elektrickým vedením může

vést k požáru a zásahu elektrickým proudem. Poškození plynového vedení může vést k explozi. Proniknutí do vodovodního řádu způsobí škodu na majetku nebo může dojít k úrazu elektrickým proudem.

- **Před použitím náradí se ujistěte, zda je pracovní nástroj v náradí řádně upevněn.**
- **Stále udržujte pevný úchop náradí. Nepokoušejte se používat toto náradí, nebudete-li jej držet oběma rukama.** Obsluha tohoto náradí pouze jednou rukou způsobí ztrátu kontroly nad náradím. Nebezpečný může být také průraz nebo kontakt s tvrdými materiály, jako jsou například armovací pruty. Před použitím pevně dotáhněte boční rukojeť.
- **V chladném počasí nebo v případě, kdy nebylo náradí dlouho používáno, nechejte kladivo před zahájením práce několik minut v chodu bez zátěže.**
- **Nepoužívejte toto náradí dlouhodobě bez přestávek. Vibrace způsobené funkcí příklepu mohou být pro vaše ruce a paže nebezpečné.** Používejte rukavice, které zajistí lepší tlumení rázů a omezte působení vibrací prováděním častých přestávek.
- **Než elektrické náradí odložíte, počkejte až se zcela zastaví.** Nasazovací nástroj se může vzpříčit a vést ke ztrátě kontroly nad elektronáradím.
- **Vždy zajistěte, aby napájecí kabel vedl od náradí směrem dozadu, mimo pracovní prostor nástroje.**
- **Nedotýkejte se pracovního nástroje nebo částí náradí ihned po ukončení práce.** Během provozu náradí je pracovní nástroj velmi horký a mohl by způsobit vážné popáleniny.
- **Je-li napájecí kabel tohoto elektrického náradí poškozen, musí být nahrazen speciálně připraveným kabelem dostupným v autorizovaném servisu.**
- **Nepoužívejte elektrické náradí s poškozeným napájecím kabelem. Nedotýkejte se poškozeného napájecího kabelu a dojde-li během práce k poškození tohoto kabelu, odpojte jej od zásuvky.** Poškozené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

DODATEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Náradí používejte jen v technicky bezvadném stavu.
- Neprovádějte žádné manipulace nebo změny na náradí.
- Při sekání do stropu, zdi a podlahy dbejte na bezpečný a stabilní postoj. Při náhlém proražení můžete ztratit rovnováhu!
- Při prorážení otvorů zajistěte oblast na druhé straně. Vybourané části mohou vypadnout ven a/nebo dolů a poranit jiné osoby.
- Ujistěte se, že je postranní (pomocná) rukojeť správně namontovaná a řádně připevněná. Náradí držte vždy pevně oběma rukama za rukojeti, které jsou k tomu určené. Udržujte rukojeti suché, čisté a beze stop oleje a tuku.
- Při používání náradí používejte vy i osoby zdržující se v blízkosti vhodné ochranné brýle, ochrannou helmu, chrániče sluchu, ochranné rukavice a lehký respirátor.
- Ochranné rukavice používejte i při výměně nástrojů. Při dotknutí nástroje může dojít k řeznému poranění a popálení.
- Používejte ochranu očí. Odštípnutý materiál může způsobit poranění těla a očí.
- Před začátkem práce si ujasněte rizikovou kategorii prachu, který při práci vzniká. Používejte stavební vysavač s oficiálně schválenou třídou ochrany, která splňuje místní předpisy na ochranu proti prachu.
- Prach z materiálů, jako jsou nátěry s obsahem olova, některé druhy dřeva, beton/zdivo/kámen, které obsahují křemen, a dále minerály a kov, může být zdraví škodlivý.

- Zajistěte dobré větrání pracoviště a v případě potřeby noste respirátor vhodný pro příslušný prach. Kontakt s tímto prachem nebo jeho vdechování může způsobit alergické reakce a/nebo onemocnění dýchacích cest pracovníka nebo osob v okolí. Určitý prach, např. prach z dubového nebo bukového dřeva, je rakovinotvorný, zejména ve spojení s přísadami pro úpravu dřeva (chromát, prostředky na ochranu dřeva). S materiálem obsahujícím azbest smí manipulovat pouze odborníci.
- Dělejte pracovní přestávky a provádějte cvičení pro lepší prokrvení prstů. Při delší práci může vlivem vibrací dojít k cévním poruchám nebo k poruchám nervového systému v prstech, rukách nebo zápěstích.
- Před zahájením práce zkontrolujte pracovní oblast, zda se v ní nenacházejí skryté elektrické rozvody, plynové a vodovodní trubky. Pokud byste omylem poškodili elektrické vedení, vnější kovové části náradí mohou způsobit úraz elektrickým proudem.
- Než elektrické náradí odložíte, počkejte, dokud se nezastaví.
- Náradí není určené pro slabé a neinstruované osoby.
- Náradí nenechávejte v dosahu dětí.

ZBYTKOVÁ RIZIKA

I když je toto elektrické náradí používáno podle uvedených pokynů, nemohou být eliminovány všechny faktory zbytkových rizik. Z důvodu konstrukce a designu tohoto náradí se mohou objevit následující rizika:

- Riziko přivření prstů při výměně příslušenství.
- Riziko zranění při kontaktu s částmi, které vedou elektrický proud a které se staly vodivé vlivem závady nebo nesprávné údržby.
- Zdravotní rizika způsobená vdechováním prachu zvířeného při práci s betonem nebo zdivem.
- Zdravotní problémy vzniklé v důsledku působení vibrací při použití elektrického náradí trvajících delší dobu nebo v případě, kdy nebylo správně používáno nebo nebyla-li prováděna jeho správná údržba.
- Zranění a škody způsobené zničením příslušenstvím, u kterého došlo k náhlému poškození.
- Riziko poškození sluchu.



VAROVÁNÍ:

Toto elektrické náradí vytváří během použití elektromagnetické pole. Toto elektromagnetické pole může v určitých případech narušovat funkci aktivních nebo pasivních lékařských implantátů. Z důvodu omezení rizika vážného nebo smrtelného zranění doporučujeme před použitím tohoto elektrického náradí osobám s lékařskými implantáty, aby kontaktovaly své lékaře a výrobce příslušných implantátů.

USCHOVEJTE TYTO POKYNY

TECHNICKÉ ÚDAJE

Číslo modelu	TH220502	TH220502-9 (Zástrčka INMENTRO)	TH220502-4 (Zástrčka IRAM)	UTH220502
Napájecí napětí	220–240 V~			110–120 V~
Frekvence	50/60 Hz			50/60 Hz
Příkon	2 200 W			2 200 W
Počet rázů za minutu	950/min			950/min
Energie rázu	75 J			75 J
Hmotnost	30 kg			30 kg

Hlučnost a vibrace

Hladina akustického tlaku L_{pA} :	105,38 dB(A); nejistota $K_{pA} = \pm 3$ dB(A)
Hladina akustického výkonu L_{WA} :	110 dB(A); nejistota $K_{WA} = \pm 3$ dB(A)
Hladina vibrací $a_{h, (C_{Heq})}$ (součet tří os):	
- na hlavní rukojeti	13,125 m/s ² ; nejistota $K \pm 1,5$ m/s ²
- na pomocné rukojeti	4,611 m/s ² ; nejistota $K \pm 1,5$ m/s ²

- Deklarovaná souhrnná hodnota vibrací a deklarovaná hodnota emise hluku se změřila v souladu se standardní zkušební metodou a smí se použít pro porovnání jednoho zařízení s jiným. Deklarovaná souhrnná hodnota vibrací a deklarovaná hodnota emise hluku se smí také použít k předběžnému stanovení expozice.



VAROVÁNÍ:

Emise hluku se během skutečného používání nářadí mohou lišit od deklarovaných hodnot, a to v závislosti na způsobu, jakým se nářadí používá, zejména jaký druh obrobku se opracovává.

K ochraně obsluhující osoby je nutné určit bezpečnostní měření, která jsou založena na zhodnocení expozice ve skutečných podmínkách používání nářadí (zahrnout všechny části pracovního cyklu, jako je čas, po který je nářadí vypnuto a kdy běží naprázdno kromě času spuštění).

Šestihranný klíč 12 mm (pro M14).....	1x
Šestihranný klíč 8 mm (pro M10).....	1x
Šestihranný klíč 6 mm (pro M8).....	1x
Šestihranný klíč 5 mm (pro M6).....	1x
Špičatý sekáč (28 × 530 mm).....	1x
Plochý sekáč (28 × 530 mm).....	1x
Klíč na víčko nádržky na olej.....	1x
Nádobka maziva 60 g (jedna nádobka).....	1x
Uhlík (7 × 17 × 18 mm).....	1 pár

ÚČEL POUŽITÍ

Správné použití

- Toto bourací (sekací) kladivo je určeno pro bourací práce, k prorážení otvorů a k tvorbě drážek v betonu, zdivu nebo v kameni s použitím sekáčů pro daný druh činnosti. Lze ho používat také k pěchování a hloubení.
- Nářadí je dovoleno používat pouze se síťovým napětím a síťovou frekvencí, které jsou uvedené na typovém štítku.

Nesprávné použití

- Toto bourací kladivo se nesmí používat ve vlhkém prostředí.
- Toto bourací kladivo se nesmí používat tam, kde existuje nebezpečí požáru a exploze.
- S tímto kladivem se nesmí pracovat s materiály ohrožujícími zdraví (např. azbest).
- Je zakázáno provádět jakékoliv změny konstrukce kladiva.



VÝSTRAHA:

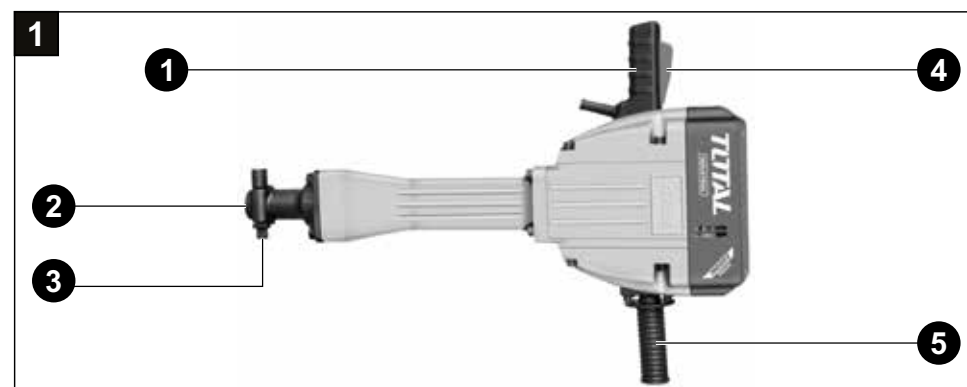
NEDOVOLTE, aby pohodlnost nebo pocit znalosti tohoto nářadí dané jeho opakovaným používáním nahradily přísné dodržování bezpečnostních pokynů pro tento výrobek. ZNEUŽITÍ nebo nedodržení bezpečnostních pravidel uvedených v tomto návodu k použití může vést k vážnému zranění.



POZNÁMKA:

Vzhledem k našemu neustálému programu výzkumu a vývoje může dojít k změně uvedené specifikace bez předchozího upozornění.

HLAVNÍ ČÁSTI



- Hlavní rukojeť
- Upínací hlava
- Zajišťovací kolík pro uchycení nástroje
- Provozní spínač
- Pomocná rukojeť

PŘÍPRAVA PRO PROVOZ

PŘÍPRAVA PRO PROVOZ

Kontrola stavu

- Před každým použitím zkontrolujte stav kladiva. Nikdy nepoužívejte kladivo s poškozenými, nefunkčními nebo chybějícími ochrannými kryty nebo s poškozenou upínací hlavou.
- Zkontrolujte dotažení všech šroubových spojů a v případě potřeby je dotáhněte.
- Zkontrolujte stav napájecího kabelu.



POZOR:

Pokud je napájecí kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Nářadí s poškozeným napájecím kabelem je zakázáno používat.

Montáž pomocné rukojeti

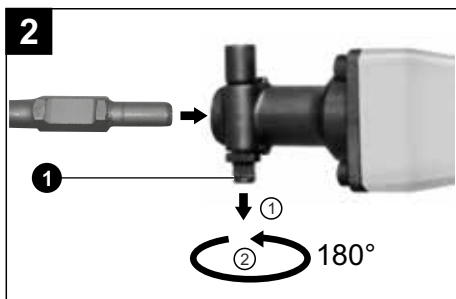
- Pokud byla pomocná rukojeť (obr.1, pozice 5) pro balení a přepravu kladiva demontována, přišroubujte ji zpět na své místo. V žádném případě nepoužívejte kladivo bez pomocné rukojeti!

Upnutí a uvolnění nástroje



UPOZORNĚNÍ:

Při vkládání a vyjímání pracovních nástrojů musí být kladivo odpojeno od zdroje elektrické energie.



1 Zajišťovací kolík pro uchycení nástroje

- Před vložením nástroje očistěte jeho upínací stopku. V případě potřeby ji můžete i lehce naolejovat.
- Vysuňte zajišťovací kolík (1), otočte jej o 180° ve směru nebo proti směru pohybu hodinových ručiček a zasuňte upínací stopku nástroje co nehlouběji do upínací hlavy.
- Zajistěte páku (1) směrem vpřed a otáčením rukojeti (2) řádně upněte obrobek.
- Zkontrolujte zajištění nástroje.
- Uvolnění nástroje proveďte stejným způsobem.



UPOZORNĚNÍ:

Nástroj se při práci zahřívá, a kromě toho může mít ostré hrany. Při výměně nástroje proto noste ochranné rukavice.

Ochranné prostředky pro práci

- Pro práci s kladivem si připravte ochranné prostředky dle kapitoly DODATEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.

POUŽITÍ

Zapnutí a vypnutí



UPOZORNĚNÍ:

Před připojením nářadí k elektrické zásuvce zkontrolujte, zda je napětí v zásuvce v rozmezí uvedeném v technických datech tohoto návodu. Nářadí je možné používat pouze ve stanoveném rozmezí napětí a frekvenci.

- Kladivo zapnete stisknutím a držením provozního spínače (obr.1, pozice 4).
- Uvolněním provozního spínače se chod kladiva vypne.

Demolice, sekání, drážkování nebo srovnávání

- Zvolte vhodný pracovní nástroj a upněte jej do kladiva.
- Kladivo uchopte jednou rukou za hlavní rukojeť a druhou rukou za pomocnou rukojeť.



UPOZORNĚNÍ:

Po celou dobu práce musí být kladivo vždy drženo oběma rukama.

- Zapněte nářadí, aby běželo v nepřetržitém chodu. Při práci toto nářadí stlačujte mírně dolů, abyste zabránili jeho odskokům a ztrátě kontroly nad tímto nářadím. Nestlačujte nářadí příliš, protože by došlo k snížení jeho pracovní účinnosti.
- Po ukončení práce a před odpojením napájecího kabelu nářadí vždy vypněte.



POZNÁMKA:

Někdy toto kladivo nezahájí pracovní pohyb nástroje, i když je jeho motor v chodu, protože je olej uvnitř nářadí příliš hustý. Pokud kladivo používáte při nízkých teplotách nebo budete-li jej používat po delší době jeho nečinnosti, musí být ponecháno v chodu déle než 5 minut, aby došlo k zahřátí oleje.

Poznámky k provozu

- Při práci používejte osobní ochranné pomůcky, zejména ochranu sluchu, zraku a respirátor pro ochranu dýchacích cest před prachem, dále vhodné rukavice.
- Před započatím práce se přesvědčte, zda v sekaném/vrtaném materiálu nejsou přítomna rozvodná vedení např. elektřiny, vody, plynu, páry apod., neboť poškozením těchto vedení může dojít k úrazu, výbuchu a dalším hmotným škodám. Pro zjištění těchto vedení použijte vhodný detektor kovů a elektřiny.
- Demoliční kladivo držte pevně oběma rukama na úchopových plochách hlavní a pomocné rukojeti při stabilním a pevném postoji těla. Demoliční kladiva mají silný záběr a může tak dojít k narušení vaší stability.
- Používejte pouze ostré nástroje. Použití tupého nástroje snižuje účinnost nářadí a může způsobit nesprávnou funkci motoru. Jakmile se nástroj otupí, nabruste jej nebo vyměňte.
- Při nízkých teplotách nebo po delší pracovní přestávce dosáhne kladivo plného sekacího výkonu až po určité době.

Ukončení práce

- Po dokončení všech prací vždy odpojte kladivo od elektrické zásuvky.
- Bezprostředně po práci se nedotýkejte upnutého nástroje, dokud nevychladne, nebo použijte ochranné rukavice.
- Nástroje jsou při práci velmi horké.
- Jakmile kladivo a jeho části zcela vychladnou, proveďte údržbu dle pokynů v kapitole ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ



UPOZORNĚNÍ:

Před prováděním jakékoli kontroly nebo údržby vždy odpojte kladivo od zdroje elektrické energie. K čištění plastových povrchů nikdy nepoužívejte benzín, ředidla, lih nebo jiné podobné látky. Mohlo by dojít k odbarvení, deformaci nebo k prasklinám.

Při čištění a údržbě používejte ochranné rukavice. Z důvodu zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI kladiva smí větší opravy nebo seřízení provádět pouze autorizovaný servis TOTAL nebo servisní centrum společnosti. Používejte přitom vždy originální náhradní díly TOTAL.

Běžná údržba

- Doporučujeme čistit nářadí po každém použití. Dbejte na to, aby větrací otvory motoru na těle nářadí byly nezanesené a čisté, jinak může dojít k přehřívání motoru v důsledku nedostatečného proudění vzduchu. Zanesené otvory zamezují proudění vzduchu, což může způsobit přehřátí motoru. K odstraňování nečistot můžete použít měkký kartáč nebo suchý hadřík. Je-li to možné, foukejte stlačený vzduch do větracích otvorů, abyste odstranili

všechny prach usazený uvnitř kladiva. Přitom však musíte používat ochranné brýle.

- Pravidelně čistěte plastové díly pily. Nepoužívejte však žádné agresivní čisticí prostředky a rozpouštědla. Většina plastů je náchylná k poškození různými typy komerčních rozpouštědel a při jejich použití může dojít k poškození plastů. Pro odstranění špíny, prachu, oleje, maziva atd., používejte čisté hadříky nebo lehce navlhčenou textilií namočenou např. v mýdlové vodě.
- Dbejte na to, aby upínací hlava byla zbavena kamínků, stavebního prachu či jiného abrazivního materiálu vznikajícího při práci, protože poškozují upínací systém. V případě jakéhokoliv poškození upínací hlavy přestaňte nářadí používat a odešlete jej na kontrolu do autorizovaného servisu.

Kontroly mechanických částí

- Pravidelně kontrolujte všechny šrouby a ujistěte se, zda jsou řádně utaženy. Zjistíte-li uvolnění jakéhokoli šroubu, okamžitě jej utáhněte. Použití kladiva s uvolněnými šrouby by mohlo vést k způsobení vážného poranění nebo poškození nářadí.
- Kontrolujte stav všech částí kladiva. Při jakémkoliv poškození jakékoliv části kladiva ihned přestaňte kladivo používat a zajistěte opravu v autorizovaném servisu. Nikdy neopravujte kladivo sami.
- Při práci kontrolujte hladký chod. Při jakémkoliv nestandardním chodu nebo atypickém či zvýšeném hluku ihned kladivo vypněte a zjistěte příčinu tohoto nestandardního stavu a tuto příčinu odstraňte. Pokud se Vám nepodaří tuto příčinu zjistit nebo závadu odstranit zanechte kladivo do autorizovaného servisu.
- Kontrolujte stav nástrojů. Dobrých pracovních výsledků dosáhnete pouze s ostrými pracovními nástroji.

Naostřené pracovní nástroje prodlužují životnost nástrojů i nářadí a zvyšuje jeho pracovní výkon. Při opotřebením nástrojů je nechte nabrousit nebo je vyměňte.

- Pravidelně kontrolujte lehký chod všech provozního spínače a zajišťovacího kolíku pro uchycení nástroje. Pokud je některý z nich zaseklý nebo nefunkční, nepracujte s kladivem a zajistěte jeho opravu.

Kontroly elektrických částí

- Kontrolujte stav přívodního kabelu kladiva. Při jakémkoliv poškození přívodního kabelu ihned přestaňte kladivo používat a zajistěte opravu v autorizovaném servisu. Nejčastější místa poškození přívodního kabelu jsou:
 - Otláčená místa izolace, když se kabel vede skrz okna nebo škvírami ve dveřích.
 - Ohyby a zalomení způsobená neodborným upevněním nebo vedením kabelu.
 - Poškození izolace nebo zástrčky vytržením ze zásuvky ve stěně.
 - Praskliny způsobené stárnutím izolace kabelu.Takto a podobně poškozený přívodní kabel je zakázáno používat, hrozí nebezpečí vážného poranění elektrickým proudem!
- Kontrolujte jiskření motoru. Pokud je jiskření zvýšené nebo má motor nepravidelný chod, je nutno vyměnit uhlíky motoru. Výměnu zajistěte v autorizovaném servisu.

Doplňování maziva a oleje

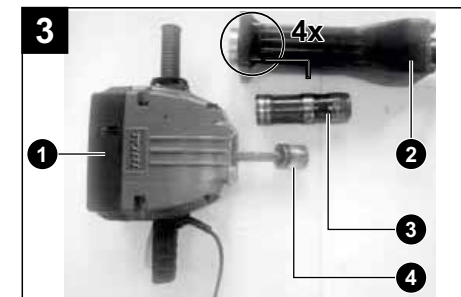
- Toto kladivo bylo před expedicí řádně namazáno a je připraveno k použití. Pokud ale nářadí pracovalo déle než 60 provozních hodin, musí být namazáno. Nedostatečné množství maziva v nářadí způsobí jeho poškození.



POZNÁMKA:

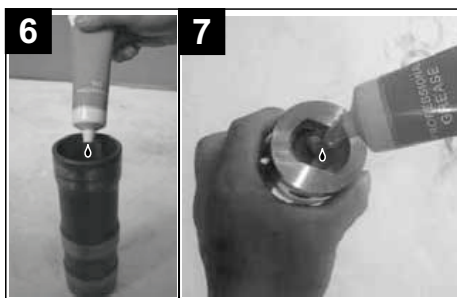
Používání tohoto demoličního kladiva s nedostatečným množstvím maziva způsobí jeho zadření a zkrácené jeho provozní životnosti.

Před kontrolou a/nebo doplněním maziva vždy odpojte napájecí kabel kladiva od zdroje elektrického proudu.



- Pomocí šestihřanného klíče 12 mm povolte 4 šrouby mezi hliníkovou hlavou (2) a převodovkou (1). Demontujte hliníkovou hlavu, válec (3) a píst (4).
- Vyčistěte vnitřní prostor hliníkové hlavy (obr. 4), ze kterého musí být odstraněny kusky kovu a jiné nečistoty.
- Vyčistěte píst a válec:
 - Očistěte vnitřní i vnější povrch válce (obr.3 pozice 3), zejména vnitřek válce, kde se nesmí nacházet žádné částičky kovu a prachu. Je-li to nutné, použijte k vyčištění benzínem.
 - Očistěte povrch pístu (obr.3 pozice 4). Je-li to nutné, doporučujeme vám demontovat O-kroužek a očistit píst

benzínem. Současně zkontrolujte stav opotřebování O-kroužku. Je-li vnější průměr O-kroužku menší než vnější průměr pístu, vyměňte tento O-kroužek, aby byl zaručen požadovaný výkon nářadí. Tento díl lze získat u autorizovaného prodejce, viz seznam dílů.



- Vložte válec do hliníkové hlavy.
- Utáhněte 4 šrouby s hlavou s vnitřním šestihranem. Dávejte pozor, aby byla na každém šroubu pružná podložka. Pokud utahujete šrouby pomocí elektrického nebo pneumatického šroubováku, vždy ještě zkontrolujte utažení šroubů ručně pomocí šestihranného klíče 12 mm. Je-li to nutné, můžete na šrouby nanést vhodné lepidlo a potom můžete tyto šrouby zašroubovat.



POZNÁMKA:

Pokud si nejste jisti postupem, předejte demoliční kladivo autorizovanému servisnímu středisku, které nářadí promaže za vás. Tato služba ale není prováděna v rámci záruky a je zpoplatněna.

Skladování

- Očištěné kladivo a jeho části skladujte na suchém místě mimo dosah dětí s teplotami do 45°. Kladivo chraňte před přímým slunečním zářením, sálavými zdroji tepla, vysokou vlhkostí a vniknutím vody.

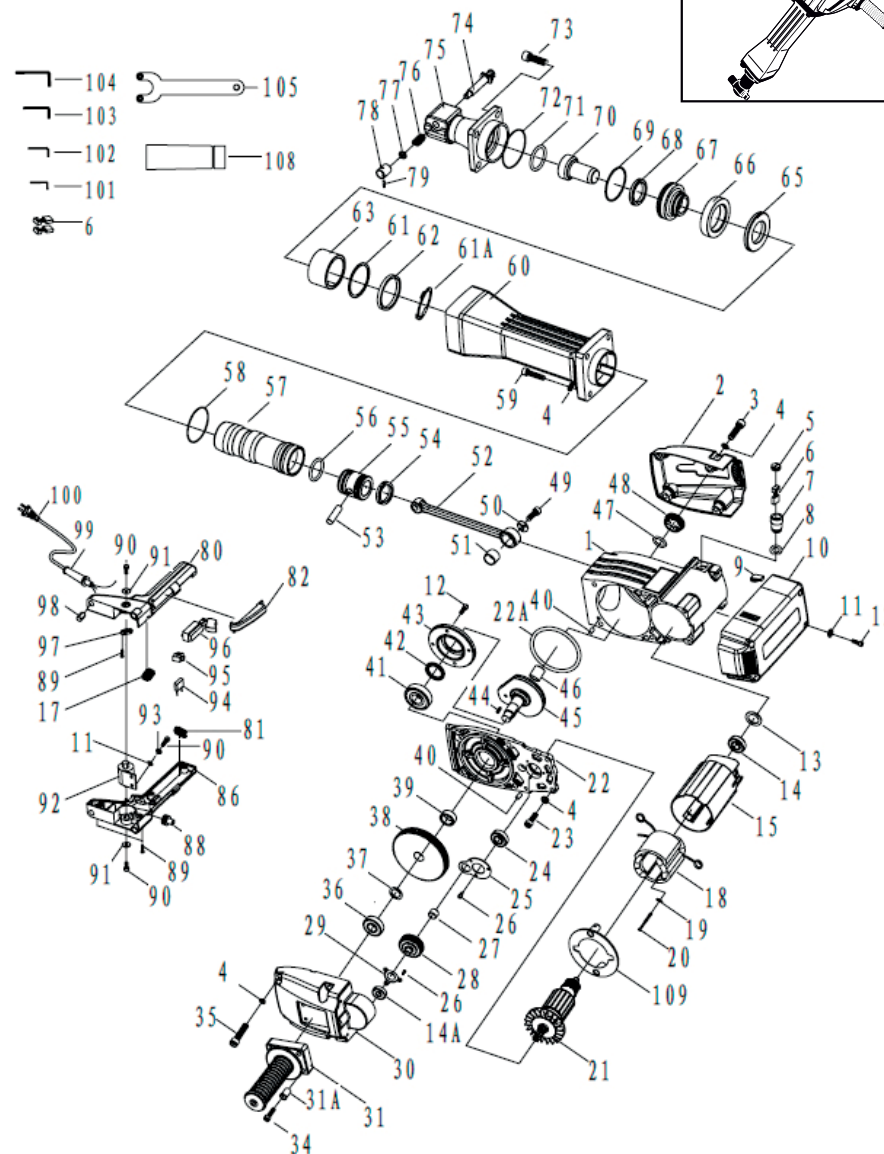
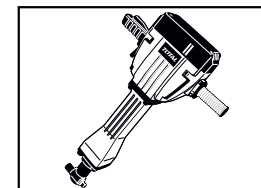
OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Po skončení životnosti výrobku je nutné při likvidaci vzniklého odpadu postupovat v souladu s platnou legislativou. Výrobek obsahuje elektrické/elektronické součásti. Neodhazujte do směsného odpadu, odevzdejte zpracovateli odpadu nebo na místo zpětného odběru nebo odděleného sběru tohoto typu odpadu.

ROZKRESLENÁ SESTAVA

TH220502, UTH220502, TH220502-9, TH220502-4



SEZNAM NÁHRADNÍCH DÍLŮ

TH220502, UTH220502, TH220502-9, TH220502-4

Č.	Popis části	ks	Č.	Popis části	ks
1	Sestava krytu	1	35	Šroub s hlavou s vnitřním šestihranem M10 × 55	4
2	Koncový kryt	1	36	Kuličkové ložisko 6204 2RZ/ZZC2	1
3	Šroub s hlavou s vnitřním šestihranem M10 × 35	4	37	Oddělovací podložka velkého ozubeného kola	1
4	Plochá podložka Ø 10	14	38	Koncový převod	1
5	Krytka uhlíků	2	39	Distanční kroužek	1
6	Uhlík	2	40	Kolík Ø 8 × 14	2
7	Držák uhlíku	2	41	Kuličkové ložisko 6305 RS	1
8	Izolační podložka	2	42	Utěšňovací kroužek Ø 34 × Ø 48 × 5	1
9	Pryžová krytka	2	43	Kryt ložiska	1
10	Kryt ventilátoru	1	44	Pero 4 × 18	2
11	Plochá podložka Ø 6 × Ø 10,5	6	45	Klikový hřídel	1
12	Šroub s hlavou s vnitřním šestihranem M6 × 20	8	46	Kroužek klikového hřídele	1
13	Podložka z uretanu Ø 32	1	47	O-kroužek Ø 37 × Ø 2	1
14	Kuličkové ložisko NSK 6201 DDU	1	48	Kryt zásobníku na mazivo	1
15	Kuličkové ložisko 6201 2RS C3	1	49	Šroub s hlavou s vnitřním šestihranem M10 × 1,25 × 35	1
16	Sestava statoru	1	50	Podložka	1
17	Elektrické cívký 0,18 µH	1	51	Jehlové ložisko NK2220	1
18	Stator 220–240 V	1	52	Sestava ojnice	1
19	Plochá podložka Ø 5	2	53	Pístní čep	1
20	Závitořezný šroub ST4,8 × 85	2	54	Utěšňovací kroužek typu Y Ø 45,7 × Ø 55,2 × 7	1
21	Kotva 220–240 V	1	55	Píst	1
22	Vnitřní kryt	1	56	O-kroužek z fluorinu Ø 46 × Ø 5,3	1
23	O-kroužek Ø 143 × Ø 2	1	57	Válec	1
24	Šroub s hlavou s vnitřním šestihranem M10 × 30	2	58	O-kroužek Ø 82 × Ø 2	1
25	Kuličkové ložisko 6203 2RS C3	1	59	Šroub s hlavou s vnitřním šestihranem M10 × 45 (12.9)	4
26	Upínací příruba ložiska	1	60	Hliníková hlava	1
27	Šroub s hlavou s vnitřním šestihranem M5 × 12 (12.9)	6	61	Podložka hubice	1
28	Jehlové ložisko BK1312	1	61A	Ochranná podpěra kroužku z uretanu	1
29	Přenosové ozubené kolo	1	62	Velký kroužek z uretanu	1
30	Kryt ložiska 6201 2RS C3	1	63	Hubice	1
31	Kryt převodů	1	65	Pojistný kroužek	1
32	Boční rukojeť	1	66	Malý kroužek z uretanu	1
33	Ocelové pouzdro boční rukojeti	4	67	Pouzdro upínací stopky	1
34	Šroub s hlavou s vnitřním šestihranem M8 × 30	4	68	Utěšňovací kroužek typu Y Ø 46,2 × Ø 33 × 6	1

Č.	Popis části	ks	Č.	Popis části	ks
69	O-kroužek Ø 78 × Ø 3	1	91	Plochá podložka Ø 6 × Ø 18	2
70	Rázový kus	1	92	Podpěra rukojeti	1
71	O-kroužek z fluorinu Ø 55 × Ø 5,3	1	93	Pružná podložka Ø 6	2
72	O-kroužek Ø 90 × Ø 2	1	94	Kondenzátor 0,33 µF	1
73	Šroub s hlavou s vnitřním šestihranem M14 × 40 (12.9)	4	95	Nýt	2
74	Upínací páka	1	96	Spínač	1
75	Přední kryt	1	97	Přichytka kabelu	1
76	Pružina páky	1	98	Pružný kolík	4
77	Kryt zajišťovací páky	1	99	Obal kabelu	1
78	Krytka pružiny	1	100	Napájecí kabel	1
79	Jehlové ložisko	1	101	Šestihranný klíč 5 mm	1
80	Kryt hlavní rukojeti	1	102	Šestihranný klíč 6 mm	1
81	Pružina spouštěcího spínače	1	102	Šestihranný klíč 8 mm	1
82	Spouštěcí spínač	1	104	Šestihranný klíč 12 mm	1
86	Hlavní rukojeť	1	105	Klíč na víčko zásobníku	1
88	Kryt	1	108	Nádobka s olejem	1
89	Závitořezný šroub ST4,2 × 18	6	109	Vodítko ventilátoru	1
90	Šroub s hlavou s vnitřním šestihranem M6 × 15	4			

ZÁRUČNÍ LHŮTA A PODMÍNKY

ODPOVĚDNOST ZA VADY (ZÁRUKA)

Uplatnění nároku na bezplatnou záruční opravu se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., přičemž odpovědnost za vady na Vámi zakoupený výrobek platí po dobu 2 let od data jeho zakoupení - pokud např. na obalu či promomateriálu není uvedena delší doba pro nějakou část či celý výrobek.

Při splnění níže uvedených podmínek, které jsou v souladu s tímto zákonem, Vám výrobek bude bezplatně opraven.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

- 1) Prodávající je povinen spotřebiteli zboží předvést (pokud to jeho povaha umožňuje) a vystavit doklad o koupi v souladu se zákonem. Všechny údaje v dokladu o koupi musí být vypsány neschmatelným způsobem v okamžiku prodeje zboží.
- 2) Již při výběru zboží pečlivě zvažte, jaké funkce a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vaším pozdějším technickým nárokům, není důvodem k jeho reklamaci.
- 3) Při uplatnění nároku na bezplatnou opravu musí být zboží předáno s řádným dokladem o koupi.
- 4) Pro přijetí zboží k reklamaci by mělo být pokud možno očištěno a zabaleno tak, aby při přepravě nedošlo k poškození (nejlépe v originálním obalu). V zájmu přesné diagnostiky závady a jejího dokonalého odstranění spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství.
- 5) Servis nenese odpovědnost za zboží poškozené přepravcem.
- 6) Servis dále nenese odpovědnost za zaslání příslušenství, které není součástí základního vybavení výrobku. Výjimkou jsou případy, kdy příslušenství nelze odstranit z důvodu vady výrobku.
- 7) Odpovědnost za vady („záruka“) se vztahuje na skryté a viditelné vady výrobku.
- 8) Záruční opravu je oprávněn vykonávat výhradně autorizovaný servis značky Total.
- 9) Výrobce odpovídá za to, že výrobek bude mít po celou dobu odpovědnosti za vady vlastnosti a parametry uvedené v technických údajích, při dodržení návodu k použití.
- 10) Nárok na bezplatnou opravu zaniká, jestliže:
 - a) výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k obsluze.
 - b) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného povolení vydaného firmou Madal Bal a.s. nebo autorizovaným servisem značky Total.
 - c) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen.
 - d) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí.

- e) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby.
 - f) výrobek havaroval, byl poškozen vyšší mocí či nedbalostí uživatele.
 - g) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů.
 - h) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem.
 - i) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém.
 - j) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení.
 - k) bylo provedeno jakékoliv falšování dokladu o koupi či reklamační zprávy.
- 11) Odpovědnost za vady se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku nebo na použití výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen.
 - 12) Odpovědnost za vady se nevztahuje na opotřebení výrobku, které je přirozené v důsledku jeho běžného používání, např. obroušení brusných kotoučů, nižší kapacita akumulátoru po dlouhodobém používání apod.
 - 13) Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci vztahují podle zvláštních právních předpisů.
 - 14) Nelze uplatňovat nárok na bezplatnou opravu vady, na kterou již byla prodávajícím poskytnuta sleva. Pokud si spotřebitel výrobek svépomocí opraví, pak výrobce ani prodávající nenese odpovědnost za případné poškození výrobku či újmu na zdraví v důsledku neodborné opravy či použití neoriginálních náhradních dílů.
 - 15) Na vyměněné zboží či jeho část v záruční lhůtě neplatí nová dvouletá záruka od data výměny, ale dvouletá záruka se počítá od data zakoupení původního výrobku.
 - 16) V případě sporu mezi kupujícím a prodávajícím ve vztahu kupní smlouvy, který se nepodařilo mezi stranami urovnat přímo, má kupující právo obrátit se na obchodní inspekci jako subjekt mimosoudního řešení spotřebitelských sporů. Na webových stránkách obchodní inspekce je odkaz na záložku „ADR-mimosoudní řešení sporů“.

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS

Pro uplatnění práva na záruční opravu se obraťte na obchodníka, u kterého jste zboží zakoupili. Pro pozáruční opravu se obraťte na autorizovaný servis značky Total, kterým je:

Band servis s.r.o.
Těšínská 234/120
716 00 Ostrava-Radvanice
tel./fax. 596 232 390

V případě potřeby se pro bližší informace ohledně záruční a pozáruční opravy výrobků značky Total obraťte na e-mail: servis@madalbal.cz; Tel.: 222 745 132 nebo přímo také na adresu Madal Bal a.s. Letovská 532 199 00 Praha Letňany v době Po-Pá 9:30-17:30.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Předmět prohlášení-model, identifikace výrobku:

BOURACÍ KLADIVO
TH220502, UTH220502, TH220502-9, TH220502-4

Výrobce: TOTAL TOOLS CO., PTE. LTD. No. 45 Shanghai Road, Suzhou Industrial Park, Čína

prohlašuje, že výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie:

2006/42/ES; 2014/30/EU; 2011/65/EU; 2000/14/ES

Toto prohlášení se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Harmonizované normy (včetně jejich pozměňujících příloh, pokud existují), které byly použity k posouzení shody a na jejichž základě se shoda prohlašuje:

EN 60745-1:2009; EN 60745-2-6:2010; EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015;
EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013; EN IEC 63000:2018; EN ISO 3744:2010

Kompletaci technické dokumentace 2006/42 ES provedl Martin Šenkýř, Madal Bal a.s.
Technická dokumentace (2006/42 ES) je k dispozici na adrese dovozce
Madal Bal, a.s. Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín.

Místo a datum vydání EU prohlášení o shodě: Shanghai 03.01.2019

Jméno a podpis osoby oprávněné vypracovat prohlášení o shodě jménem výrobce:

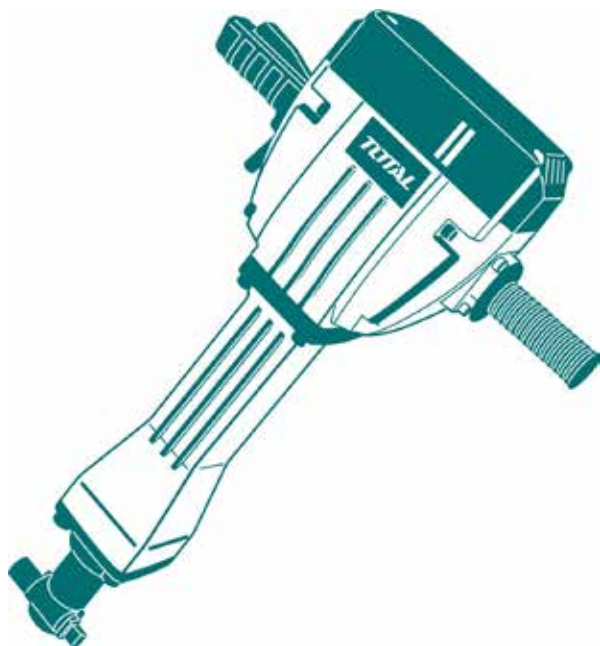
Osborn Zou



TOTAL

One-Stop Tools Station

TOTAL



BOURACÍ KLADIVO

www.totalbusiness.com
TOTAL TOOLS CO., PTE. LTD.
VYROBENO V ČINĚ
T0919.V09

2200 W